

Nonkungu na Imbulu

Alan Kenyon and Viv
Kenyon
Kiswahili





Hapo kale paliishi jamaa maskini na mkewe. Walikuwa na mtoto mmoja aliyeitwa Nonkungu.

Nonkungu alikuwa mrembo na mkarimu. Wazazi wake walimpenda sana.



Siku moja, wazazi wake waliamua kumtuma kwa mjombake tajiri akaishi kwake.

Mamake Nonkungu alitengeneza rinda akalirembesha kwa shanga. Pia, alimtengenezea mkufu wa shanga. Kisha akamwambia aende kwa mjombake.



Barabarani alifika kwenye mto.
Akavuka kwa kukanyaga mawe.

Upande ule mwingine wa mto
akakutana na msichana aliyevaa
matambara.



“Unaenda wapi?” Yule msichana mdogo alimwuliza.

“Ninaenda kutembea kwa mjombangu aitwaye, Mtonyama,” Nonkungu alisema.

“Ala! Mtonyama ni mjombangu pia. Na mimi naenda kumtembelea,” yule msichana akasema. Basi wote wakatembea pamoja.

Baada ya kutembea kidogo, yule msichana akasema, “Rinda lako ni zuri na mkufu wako pia unapendeza. Hebu tafadhali nipe nivae nione vile mavazi hayo yatakavyonikaa.”

Basi Nonkungu akavua mkufu na rinda lake akampa yule msichana mdogo.





Wakati msichana huyo alipovua
matambara yake na kuvaa nguo za
Nonkungu, Nonkungu aligundua
kwamba huyo msichana alikuwa na
mkia!

Sasa alijua kuwa yule msichana
alikuwa imbulu.



Walitembea kwa pamoja.
“Tafadhali nirudishie mkufu na rinda langu,” Nonkungu alisema.
Lakini imbulu akajibu, “Wacha niendeleo kuvaa hadi kwenye ule mti.”
Alimwonyesha mti uliokuwa juu ya mlima.

Walipofika kwenye ule mti,
Nonkungu aliambia imbulu,
“Tafadhali nirudishie rinda na mkufu
wangu.”

"Wacha nivae hadi pale kwenye ule
mto."
Kwa vile alikuwa na woga,
Nonkungu alikubali.





Hatimaye, wakafika kwenye mto.

Kwa mara nyingine, Nonkungu akamwambia imbulu, "Tafadhali nirudishie mkufu na rinda langu." "Niruhusu nivae hadi tufike kwenye lile boma, pale wanawake wameketi," imbulu akasema.



Walipofika kwenye boma, imbulu alimsukuma Nonkungu nyuma akawaambia wale wanawake, “Mwangalieni msichana huyu aliyevaa matambara. Amekuwa akinifuata siku nzima. Nataka aniondokee.”

Nonkungu aliaibika akakimbilia kichakani na kujificha.



Basi imbulu akaenda katika boma la Mjomba Mtonyama akasema, "Mimi ni mpwa wako, Nonkungu. Wazazi wamenituma nije niishi na wewe."

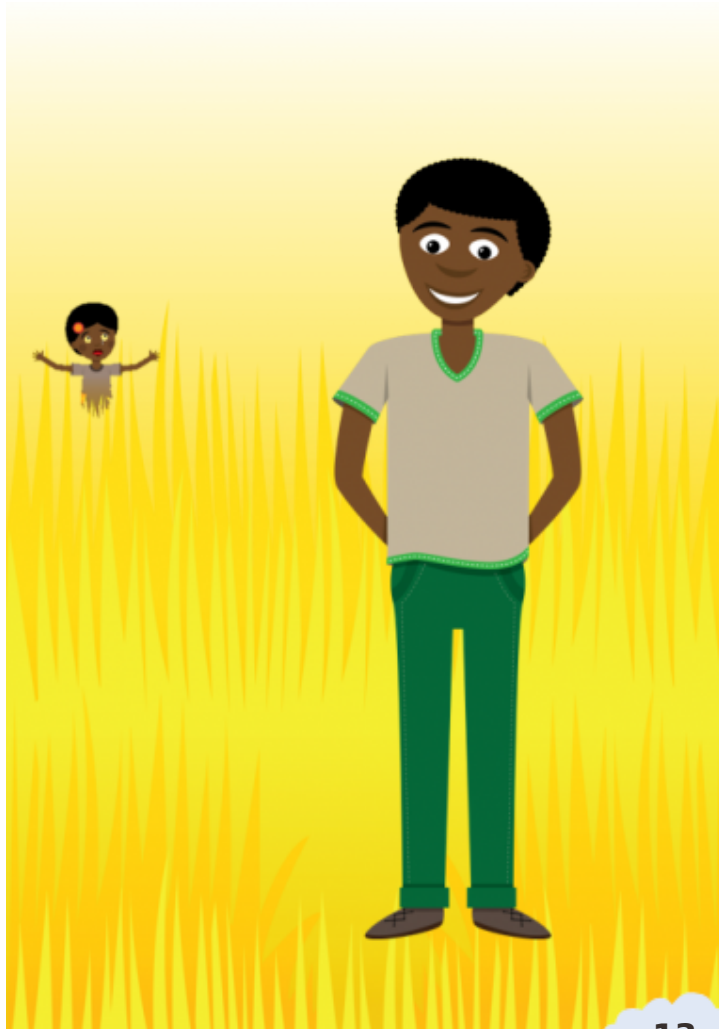
Mtonyama alimkaribisha yule msichana mdogo na familia ikamfurahia sana imbulu.

Maskini Nonkungu alilala kichakani akila chakula cha mbwa.

Wakati wa mchana Nonkungu
alijificha kwenye shamba la mahindi
akaimba:

Matatizo, matatizo!
Wazazi walinituma,
Kwa mjomba Mtonyama,
Kakutana na imbulu,
Nguo zangu kachukua,
Matatizo, matatizo!





Siku moja ndugu yake Mtonyama alikuwa akitembea shambani akasikia sauti ikiimba wimbo mtamu. Hakujua wimbo ulikokuwa ukitoka.

Aliporudi nyumbani, alimweleza Mtonyama kuhusu wimbo aliousikia.

Mara moja, Mtonyama alikwenda mle shambani.

Aliusikiliza wimbo kwa makini akatafuta mpaka akamwona Nonkungu.



Nonkungu alimweleza kwamba imbulu alichukuwa nguo zake maridadi akambadilishia na matambara.

Mntonyama alimchukuwa akampeleka nyumbani akamficha ndani ya boma.

Mntonyama alijua cha kufanya ili amshike yule imbulu.

Mtonyama alikuwa amesikia kwamba mkia wa imbulu ulipenda maziwa sana.

Hangeyapita maziwa bila mkia kunywa kidogo. Kwa hivyo, aliwaambia wafanyi kazi wake wachimbe shimo kubwa na walijaze na maziwa lala.

Kisha akawaita wasichana wote kijijini kwa mashindano ya kuruka.





Msichana aliyevaa rinda na mkufu wa Nonkungu aliogopa. Hakutaka kuliruka lile shimo. Alijua mkia wake ungetamani maziwa lala.

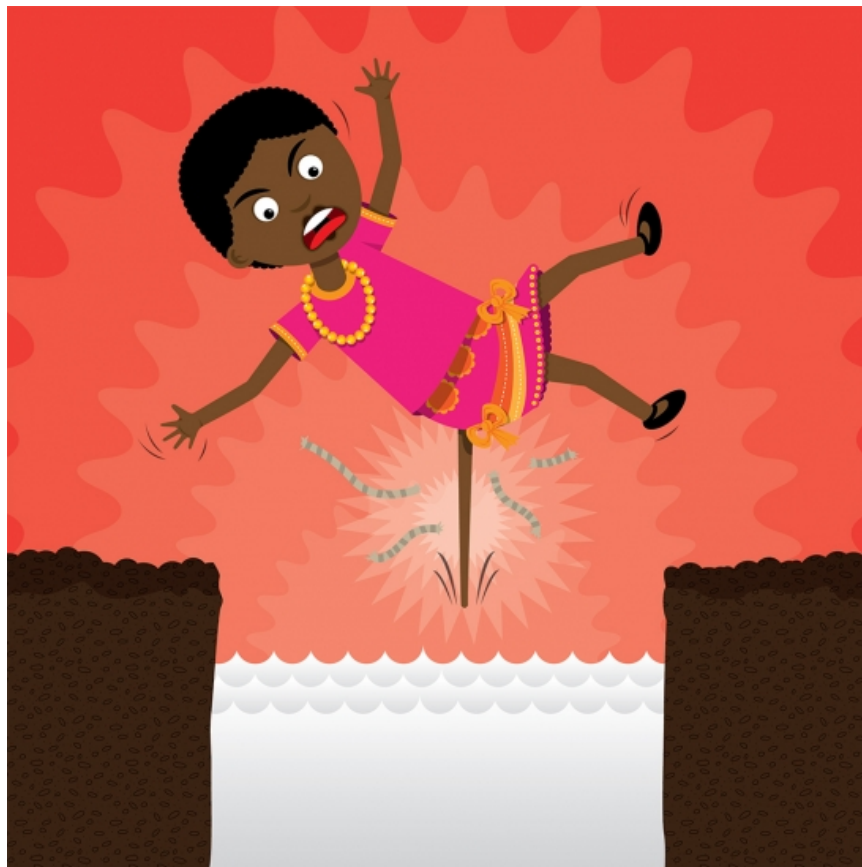
Basi akakimbia kwenye boma, akaufunga mkia wake, akaukaza kabisa kwenye mwili wake.

Kisha akajiunga na wasichana wengine kuruka.

Wasichana walikuwa wakiruka lile shimo mmoja baada ya mwingine.

Ikawa sasa ni wakati wa imbulu kuruka.

Alijaribu kuruka juu ya shimo kabisa lakini mkia wake ulifunguka ukamvuta chini, chini, chini kwenye shimo la maziwa lala.



Wakati imbulu alipokuwa
akitapatapa ndani ya maziwa lala,
wanaume walikimbia pale
wakaliziba lile shimo kwa udongo.

Na huo ndio ulikuwa mwisho wa
imbulu.

Naye Nonkungu aliishi na mjomba
wake raha mustarehe kwa miaka
mingi.

Na huo ndio mwisho wa hadithi.



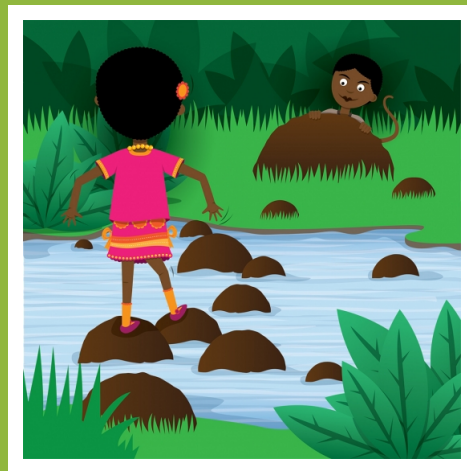
Nonkungu na Imbulu

Writer: Alan Kenyon and Viv Kenyon

Illustration: Wiehan de Jager

Translated By: Mutugi Kamundi

Language: Kiswahili



© Alan and Viv Kenyon



This work is licensed under a Creative Commons Attribution
(CC-BY) Version 3.0 Unported Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this
story and use the illustrations as long as you attribute or credit the
original author/s and illustrator/s.

Saide 
South African Institute
for Distance Education

www.africanstorybook.org
A Saide Initiative